

出國報告（出國類別：考察）

2012 海峽兩岸民間藝術節 交流參訪計畫

服務機關：國立傳統藝術中心
姓名職稱：副 主 任 ／王蘭生
約聘人員 ／楊純純
助理研究員／游庭婷
助理研究員／林建華
派赴國家：大陸地區福州、廈門
出國期間：101.10.24-10.31
報告日期：101.12.13

摘要

本計畫行程先於 10 月 25 日至 26 日安排拜會福建省文化廳與其附屬文化單位，包括閩南藝術研究院、福建省實驗閩劇院、福建省京劇院等，不僅實際瞭解各單位組織現況、任務規模與運作模式，以作為臺灣文化單位各項執行作業之參考，亦期望藉此加強兩岸策略聯盟，以利未來輸出臺灣重要戲曲團隊赴閩交流之意義與價值，或展開攜手合作進行兩岸戲曲團隊對話之實務執行。

27 日至 29 日主要參訪觀摩由中華文化聯誼會、廈門市人民政府與福建省文化廳主辦之「2012 海峽兩岸民間藝術節」，以積極建立兩岸傳統藝術的交流與對話，進而有計畫的與該藝術節產生有機互動與聯繫，並有利評估未來本中心辦理相關藝術節活動之依據。另因本次參訪行程緊湊，且今年該藝術節之主題多元紛陳，故為於有限時間內發揮較大效益，本次參訪藝術節行程除於 27 日開幕晚宴中與現場貴賓進行重點意見交流外，另擇定三場重要演出進行實地觀摩紀錄，其中包括 27 日開幕專場演出《西廂記外傳》，28 日晚間《兩岸藝校折子戲專場》、高甲戲《淇水寒》。

此行另特別規劃參訪福建省重要文化遺產，實地參訪當地包括聯合國教科文組織指定之世界文化遺產－福建土樓（28 日）、重要自然景觀－武夷山（29、30 日）、以及大型實景定目劇－印象大紅袍（29 日）、歷史建築人文景觀－三坊七巷（25 日），展開深度觀察與體驗，對於文化資產、文化創意產業與人文旅遊三者間的關聯與策略有重要心得。

另於 29 日上午在廈門市台灣藝術研究所所長曾學文的協助下，偕同國立臺灣戲曲學院校長張瑞濱共同參訪廈門重點藝術學校－廈門藝術學校，並在常務副校長種俐俐的精心安排下，參觀校園實景，以及實地觀摩、訪察各系師生上課狀況，並針對學校辦學現況、學生畢業後出路以及如何透過訂單式管理有效輸出人才進行各項意見交換。

本次行程規劃與安排皆相當順利，且因走訪福建省多地，並在當地學術及文化單位重要人員的實際帶領與解說中，對於福建當地的人文、建築、自然、文化、藝術、教育等各方面現況，皆有長足深刻的認識與體驗，更透過親身的參與與對話，獲得許多寶貴的經驗，不僅拓展了此行參訪人員的視野與期許，亦為未來兩岸交流與佈局建立了良好的互動機制。

目次

壹、前言	3
一、國內、外環境情勢分析	3
二、與參訪主題相關之政策現況分析	4
三、考察緣由與目的	5
貳、行程安排及參訪議題	6
一、參訪行程	6
二、參訪議題及內容	7
參、參訪過程、內容及心得紀要	7
一、參訪福建省文化廳及所屬單位	7
(一) 福建省藝術研究院	7
(二) 福建省文化廳	9
(三) 福建省實驗閩劇院	10
(四) 福建省京劇院	11
(五) 觀賞臺灣戲曲學院受邀演出：《新編京崑－關漢卿》	13
二、參訪「2012 海峽兩岸民間藝術節」	14
三、參訪福建省其他教育文化單位	23
(一) 漳州師範學院	23
(二) 廈門藝術學校	24
四、參訪福建省重要建築、自然及文化景觀	25
(一) 三坊七巷	25
(二) 福建土樓	29
(三) 大型實景定目劇－印象大紅袍	33
(四) 武夷山自然景觀	33
肆、結論及建議事項	37
一、立即可行建議	37
二、中長期建議	40
 附件一：交流贈書清單	 42
附件二：參考資料	45

壹、前言

一、國內、外環境情勢分析

由中華文化聯誼會、廈門市人民政府與福建省文化廳共同主辦的「海峽兩岸民間藝術節」自 2004 年開辦以來，已連續舉辦了八屆，成為海峽兩岸民間藝術交流的重要平臺，本中心亦於 2007、2010 年與臺灣民間傳統表演藝術團隊親赴廈門參與此一盛會，對於藝術節的規劃辦理，以及兩岸民間藝術的交流、對話，有其文化背景上深刻的瞭解，並在兩岸文化溝通上獲得實質的效益。

「2012 海峽兩岸民間藝術節」特以被譽為「臺灣現代劇場的建築師」、亦為臺灣重要劇作家、翻譯家與評論家的姚一葦教授為藝術節活動主軸，並以「兩岸劇場的當代呈現」為方向，規劃辦理學術研討會、戲劇講座、主題座談及專場演出；其次，今年藝術節有另一重點：兩岸傳統戲曲教育薪傳的交流與對話，透過演出、座談等相關活動，邀請、串聯臺灣與閩南重要藝術學校進行成果呈現與對話，其中受邀的學校包括臺灣的國立臺灣戲曲學院、臺北藝術大學、中國文化大學，以及福建當地的廈門藝術學校、漳州藝術學校、泉州藝術學校等大專院校，透過舞台上演出呈現，展示傳統藝術教育的精彩對話；此外，藝術節亦安排了臺灣與廈門城市主題表演藝術團隊，以南北管音樂、布袋戲、高甲戲等型式節目，進行閩南文化區民間藝術活力的交互激盪。

此外，福建省文化廳與閩臺文化交流中心，自 2012 年起擬定長達五年的交流計畫，特以「福建戲劇寶島校園行」的主題，期望系列性地將優質的福建戲劇藝術，推廣至臺灣各地。2012 年出發首站特安排成團超過一甲子，有著「天下第一團」美稱的【福建省梨園戲實驗劇團】來台進行交流演出，除安排赴臺灣相關藝術院校與重點大學演出與互動外，為擴大臺閩藝術的交流層面，本中心亦以傳藝中心主掌臺灣傳統藝術薪傳、推廣與研究等文化事務的重要使命與文化高度，參與該項系列活動，於 2012 年 11 月邀請該團赴傳藝中心園區演出，並規劃邀請臺灣南管梨園戲重要藝文團隊、專家學者與習藝學生參與演出交流活動，以期更深化兩岸梨園戲交流之意義與價值。故本次參訪計畫，亦特別規劃前往拜會福建省文化廳，期待透過文化參訪與交流，進行跨越政治的文化對話，對於兩岸傳統戲曲劇場生態與劇藝風姿，進行更深刻的切磋、互動與觀摩，繼而在未來開展攜手合作的空間。

二、 與參訪主題相關之政策現況分析

（一）傳統藝術生態的活絡與扶植

1. 傳統戲曲匯演活動：為了蓬勃民間演劇風氣，本中心自 2000 年起分年舉辦歌仔戲及布袋戲匯演活動，藉由競演的方式激勵民間劇團相互觀摩成長，提升劇藝，使歌仔戲及布袋戲成為真正足跡遍及每個角落的戲曲藝術；另辦理全國南北管匯演活動，不僅重溫南管整弦與北管排場之觀摩精神，亦充份展現臺灣傳統音樂獨特情感。
2. 傳統表演主題活動：運用傳藝中心園區平台，按季策辦不同劇種相關展演活動，安排主題表演、示範、研習等，展現傳統表演藝術多元面向，並配合傳統歲時節令，如春節、元宵節、端午節、中秋節…等，規劃各式應景活動，讓民眾得以體驗傳統節慶之意涵與氛圍，推廣傳統表演藝術教育。
3. 劇藝人才培育計畫：本中心自 2013 年起開始辦理劇藝人才培育計畫，與臺灣戲曲學院合作，於傳藝中心園區辦理歌仔戲人才培育及駐園演出計畫，此行拜訪福建漳州師範學院及廈門藝術學校，並觀摩該校對戲曲人才培育的做法，可為本中心未來推動相關業務的參考。

（二）活化傳統藝術中心生態園區經營

藉由園區各項展演活動舉辦，以吸引更多國內外人士入園親身體驗傳統藝術深度美，透過各項靜態、動態之展演，推廣傳統藝術之美。此行參訪福州三坊七巷、福建華安土樓、實景定目劇—《印象大紅袍》以及武夷山自然景觀等重要建築、自然及文化景觀，可作為未來傳藝中心園區及臺灣戲劇藝術中心經營及活動策劃之參考。

三、 考察緣由與目的

- (一) 透過進行「2012 海峽兩岸民間藝術節」的**深度參與**，積極建立兩岸傳統藝術的交流與對話，進而有計畫的與該藝術節產生有機互動與聯繫，以利評估為來本中心辦理相關藝術節活動之依據。
- (二) 拜會福建省文化廳，以**深化「福建戲劇寶島校園行」計畫臺閩對等辦理效益，加強兩岸策略聯盟**，以利未來輸出臺灣重要戲曲團隊赴閩交流之意義與價值，或展開攜手合作進行兩岸戲曲團隊對話之實務執行。
- (三) **參訪福建當地重要藝術學校，瞭解當地藝術教育傳承、推廣、深耕的基礎與方式**，以協助反思、建立本中心將於 2013 年重點辦理之劇藝人才培育之借鏡。
- (四) 藉此參訪計畫，瞭解兩岸當代劇壇生態與劇藝風姿，藉由考察政府與民間不同領域角色之文化參考與對話，進而**促成兩岸重要傳統劇藝師資之往來與交流**，以有效協助臺灣劇藝人才之養成。
- (五) 參訪福建重要文化遺產，實地參訪當地包括聯合國教科文組織指定之世界文化遺產（福建土樓）、重要自然景觀（武夷山）、建築人文景觀（三坊七巷）、以及大型實景定目劇（印象大紅袍）等，透過深度觀察與體驗，以**具體提出對於文化資產、文化創意產業與人文旅遊三者間的策略分析**。

貳、 行程安排及參訪議題

一、 參訪行程

日 期	時 間	內 容	地 點
10/24 (三)	19:45-21:05	去程：松山→福州	松山機場→福州長樂機場
10/25 (四)	上午	拜會：福建省藝術研究院 (王評章院長)	福建藝術研究院
	下午	拜會：福建省文化廳 1. 福建省文化廳(陳朱副廳長) 2. 福建省文化廳對外處(張靖華處長)	福建省文化廳
	傍晚後	參觀福州文化遺產：三坊七巷	三坊七巷
10/26 (五)	上午	拜會： 1. 福建省京劇院(劉作玉院長) 2. 福建省實驗閩劇院(周虹院長)	福建省京劇院 福建省閩劇院
	下午	臺灣戲曲學院演出記者會	福州鳳凰劇院
	晚上	新編京崑《雜劇班頭－關漢卿》 臺灣戲曲學院演出	福州鳳凰劇院
10/27 (六)	09:16-11:06	福州→廈門(動車)	福州動車站→廈門動車站
	15:00	參訪鼓浪嶼	
	17:30	「2012 海峽兩岸民間藝術節」 歡迎宴會	廈門寶龍鉅爾曼大酒店
	19:30	開幕式 話劇《西廂記外傳》 國家話劇院、臺北藝術大學聯合演出	廈門藝術劇院
10/28 (日)	白天	1. 漳州師範學院－閩南文化研究院 2. 世界文化遺產－華安土樓	漳州師範學院、 華安土樓
	19:30	《折子戲專場》 臺灣戲曲學院、廈門藝術學校、漳州 藝術學校、泉州藝術學校聯合演出	海滄區文化中心影劇院
	19:30	高甲戲《淇水寒》 廈門市金蓮升高甲劇團演出	集美福南堂
10/29 (一)	9:00-11:20	參訪廈門藝術學校	
	晚上	「印象實景劇－印象大紅袍」	武夷山
10/30 (二)	全日	參訪：武夷山自然文化遺產	武夷山
	21:30-22:15	武夷山→廈門	武夷山機場→廈門國際機場
10/31 (三)	08:45-10:25	回程：廈門－桃園	廈門國際機場→ 桃園國際機場

二、 參訪議題及內容

- (一) 參訪福建省文化廳及所屬單位，洽談未來兩岸民間藝術交流業務。
- (二) 參訪「2012 海峽兩岸民間藝術節」，討論未來合作辦理該藝術節之機制及相關事項。
- (三) 參訪省戲曲教育機構—漳州師範學院與廈門藝術學校。
- (四) 參訪福建省重要建築、自然及文化景觀。

參、 參訪過程、內容及心得記要

一、 參訪福建省文化廳及所屬單位

(一) 福建省藝術研究院

抵福州後，首先於 10 月 25 日上午赴「福建省藝術研究院」進行參訪，由王評章院長、馬建華與林瑞武兩位副院長均出面接待，並特別安排全研究院人員與本中心人員座談交流，希望促進雙方的實質認識與瞭解。首先由王院長介紹該院的背景、組織及工作項目，再由我方人員分別說明傳藝中心及各派出單位的發展現況，座談會交流情形概述如下：

- 1. 座談會時間：10 月 25 日（四）上午 09：30
- 2. 地點：福建省藝術研究院會議室
- 3. 出席：福建省藝術研究院王評章院長暨全院人員、
傳藝中心王蘭生副主任、楊純純、
國光劇團林建華、臺灣音樂館游庭婷
- 4. 流程與內容：

(1) 王評章院長：

研究院的前身為 1960 年成立的「福建省戲曲研究所」，是全中國最早創建的省級戲曲科研單位，以戲曲研究為主，1988 年擴大研究範圍至戲曲、音樂、美術、舞蹈等，更名「福建省藝術研究所」，2007 再易名為現稱「福建省藝術研究院」。人員編制三、四十位，設有藝術理論研究室、戲劇創作研究室、藝術文獻資訊中心、音樂舞蹈研究室、《福建藝術》編輯部等科室，另有學術委員會管理藝術科研工作，編輯出版《福建藝術》、《藝術論叢》、《福建省戲劇年鑒》等學術刊物；此外，研究院也設立福建省藝術指導委員會、劇碼工作室、藝術科學研究工

作領導小組辦公室、《福建省志·文化藝術志》編輯部等單位，並負責相關工作。

研究院成立初期以發掘、搶救、記錄整理傳統戲曲劇碼、抄本為主，並收藏一批十分珍貴的藝術文獻，包括上萬本手抄本及音像資料，目前仍持續建置相關索引及資料庫當中，惟這些年代久遠的珍貴史料急需恆溫恆濕的妥善保存空間，目前尚欠缺經費建置相關空間與設備，此外數位化保存工作亦有待加強。

本院異於其他省藝術研究院之處，在於須擔任全省劇團的戲劇創作輔導工作，包括選題策劃與劇本討論，因此本院與各劇團的關係相當密切，曾經輔導《新亭淚》、《秋風辭》、《董生與李氏》等 40 多部劇碼獲得文華獎、五個一工程獎、曹禺戲劇文學獎等全國性獎項，其中部分作品曾入選國家舞臺藝術精品工程。

- (2) 王蘭生副主任、游庭婷、楊純純、林建華：傳藝中心、臺灣音樂館及國光劇團簡介（略）。
- (3) 馬建華副院長：傳藝中心具有活動策畫、統籌的功能與執行力，本院囿於經費、人力不足，此部分較為欠缺。
- (4) 王蘭生副主任：研究院與傳藝中心的定位、功能不同，本中心為傳統藝術保存、推廣之統籌單位，業務範圍廣泛；貴院以研究和劇目指導為主，具有專精的研究人才，此部分亦相當令人欽羨。



圖 1：本中心與福建省藝術研究院座談現場，右一為王評章院長。



圖 2：本中心與福建省藝術研究院座談現場。



圖 3：本中心王蘭生副主任與王評章院長交換紀念品。



圖 4：福建省藝術研究院豐富珍貴的館藏－傳統戲目手抄本。

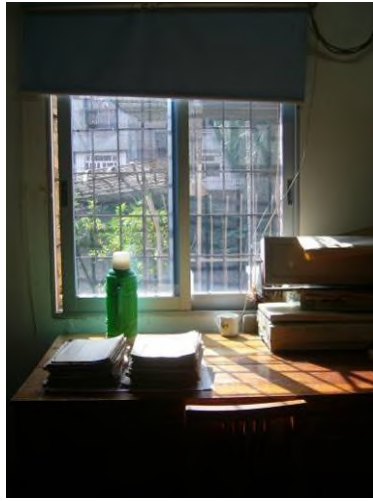


圖 5：福建省藝術研究院一隅。



圖 6：典藏多種傳統劇目，尚待數位化以利永久保存。



圖 7：王評章院長親自展示珍貴史料。



圖 8：劇目手抄本內容。



圖 9：王評章院長以及馬建華與林瑞武副院長細心介紹該院重要過程與院內各項重要資料。

（二） 福建省文化廳

福建省文化廳係福建省最高文化指導單位，綜管該省內外所有文化事務、策略制定、開拓市場等重要任務，並設有閩台文化交流中心等單位，對於兩岸民間藝術交流，扮演極其重要之角色。

10 月 25 日下午由福建省藝術研究院王評章院長陪同，赴福建省文化廳拜會副廳長陳朱及對外文化處暨閩台文化交流中心張靖華處長，陳副廳長與張處長均曾多次赴臺灣交流，對臺灣的文化發展情形並不陌生，但對於傳藝中心及所轄派出單位並無具體的瞭解，本中心王副主任特別介紹本中心及各個派出單位的主要業務內容，以及曾執行的兩岸交流活動，陳副廳長及張處長均表示興趣，除表達願意前往本中心進行深度參訪外，並指示王評章院長應積極與本中心進行交流，以活絡兩岸民間

藝術互動。



圖 10：本中心王蘭生副主任與福建省文化廳陳朱副廳長交換紀念品。



圖 11：與福建省文化廳交換意見。



圖 12：與福建省文化廳對外處張靖華處長交換意見。

（三） 福建省實驗閩劇院

10 月 26 日上午本中心一行人在福建省藝術研究院王評章院長陪同下，前往福建省實驗閩劇院參訪，由周虹院長與陳玫書記兩位親自接待，閩劇院現有「兩朵梅花」（梅花獎得主），一是周院長本人（旦角），另一為小生演員。閩劇以當地主要的福州話演出，是福建省的主流劇種之一（另一是講閩南話的薊劇），仍擁有廣大的觀眾市場；除此唯一的公家閩劇院外，其他尚有上百團的民間閩劇團仍相當活絡地在各地演出，大部分民間劇團的演出並不售票，由主辦單位邀請劇團於各地區的文化會館或老人會館等場所演出，並開放免費觀賞，因此閩劇不乏基本觀眾群；閩劇的創新大多由實驗閩劇院領頭，其他民間劇團再移植、甚至抄襲，民間劇團囿於經費、人力，往往無法開發新劇目，故此情形似乎無法避免。

近年大陸地區大力推動各省公家劇團「轉企」（轉企業化），以演藝集團模式經營，自負盈虧，以減輕政府負擔；據周院長及王院長表示，閩劇原亦列入最初的「轉企」名單之中，後經王院長協助，連夜趕寫報告說明不適之處，方才除名；事實上轉企對於弱勢的戲曲藝術來說，仍有相當大的困難與挑戰性，因此福建省中除雜技團外，大部分劇種均為保留單位，不列入轉企名單。

閩劇院的新苗由劇團委託當地的藝術學校培育，非每年招生，而是劇團視需要而招生，課程、師資由劇團提供，場地、學生管理由學校負責，學生畢業後直接進入劇團服務，因有就業與退休金的保障，因此招生方面不成問題；學生以崑曲開蒙，特聘崑曲老師教授基本功，之後再分科教學。

經由本次與閩劇院的深談，本中心對於福建省地方戲曲的生態、劇團人才培育的模式、以及大陸正如火如荼進行的轉企，有更進一步的了解。



圖 13：與福建省實驗閩劇院陳玫書記（左一）、周虹院長（左三），以及閩南藝術研究院王評章院長（右二）合影。



圖 14：與福建省實驗閩劇院座談交換意見。



圖 15：福建省實驗閩劇院附設閩劇藝術中心觀眾席入口。



圖 16：閩劇藝術中心入口海報。

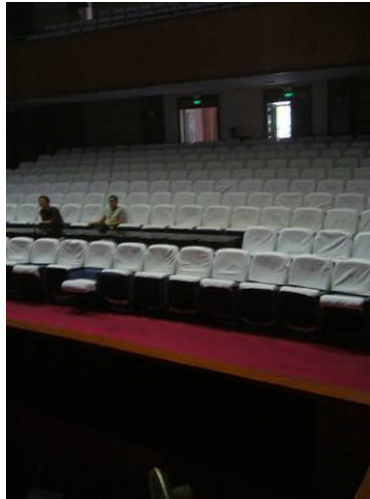


圖 17：閩劇藝術中心觀眾席。



圖 18：閩劇藝術中心舞台工作狀況。

（四） 福建京劇院

10 月 26 日上午離開閩劇院後隨即轉往福建京劇院，由劉作玉院長、金于賢副院長及陳新華書記等人親自接待。福建京劇院由於得到中共前總理朱鎔基的特別支持，在經費和人員上得以擴充和提升，近年補充不少新血演員，並以新編戲《北風緊》得到五個一工程獎，受到肯定；此外也編演兒童劇，積極拓展學生觀眾，並多次赴法國、臺灣等地演出。

劇院有一所屬的鳳凰劇院，近年剛整修完工，2009 年國光劇團曾來此演出《金鎖記》，獲得當地觀眾和媒體好評。今年度「海峽兩岸民間藝術節」受邀團隊之一臺灣戲曲學院京劇團，亦安排先於此地演出《雜劇班頭—關漢卿》，之後再赴廈門參加藝術節演出。

是日下午為臺灣戲曲學院演出記者會，福建京劇院劉院長、臺灣戲曲學院張瑞濱校長、主任秘書張旭南（導演）及立法委員陳碧涵等人均出席，主演者為本中心國光劇團當家老生唐文華，故本中心人員亦出席致意，並於晚上觀賞該劇演出。



圖 19：與福建京劇院劉作玉院長會晤（中坐者）。



圖 20：鳳凰劇院大廳大型燈箱。



圖 21：記者會後與演員合影（右一張旭南導演、右四陳新華書記、左四張碧涵立委、右二劉作玉院長）。



圖 22：鳳凰劇院外觀。



圖 23：鳳凰劇院大廳

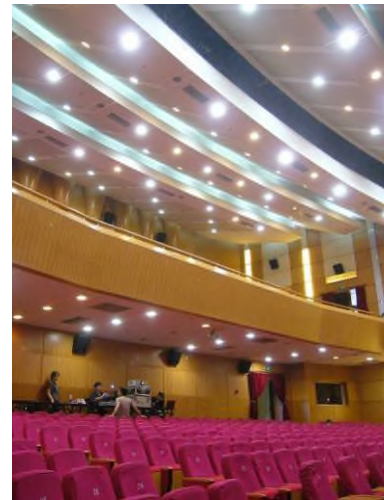


圖 24：鳳凰劇院觀眾席。



圖 25：記者會現場福建省京劇劉作玉院長致詞。



圖 26：記者會現場臺灣戲曲學院張瑞濱校長致詞。



圖 27：記者會後張瑞濱校長接受媒體專訪。

（五）觀賞臺灣戲曲學院受邀至福州鳳凰劇院演出：《新編京崑－關漢卿》

《雜劇班頭－關漢卿》為臺灣戲曲學院京劇團年度新編製作，李季紋編劇、張旭南導演，由該團當家老生唐文華主演，此行應「2012 海峽兩岸民間藝術節」之邀，10月29日於廈門藝術劇院演出，10月26日晚間先於福州鳳凰劇院演出一場，吾人此行即觀賞福州場次。

本劇仿效元雜劇「四折一楔子」的結構形式，先後呈現關漢卿的四齣代表性劇作《救風塵》、《單刀會》、《魯齋郎》、《竇娥冤》，「躬踐排場」的關漢卿其人則穿插劇情之間，甚至親自扮演「關大王獨赴單刀會」；另外也以宋雜劇「五花爨弄」引戲的形式仿擬當時劇團向觀眾「打廣告」的狀態，深具介紹觀眾認識雜劇的效用。

筆者認為略嫌可惜的是：編劇、導演的角色觀點、詮釋手法未臻深刻，雖刻意提供演員表現空間但未能與劇情緊密結合，亦未足以清楚地展現關漢卿其人之所以成為「雜劇班頭」的關鍵性格與意義。相對於國光劇團近年屢以新編戲引領風潮，獲得票房與口碑高度評價，戲曲學院附設京劇團近年似乎頗有努力空間，希望未來能有更精進的作品，與國光相互砥礪，共創新時代京劇的雙贏願景。



圖 28：演出結束謝幕（中為主要演員唐文華）。



圖 29：演出結束後民眾熱情的反應。



圖 30：演出結束大謝幕合影留念。

二、 參訪「2012 海峽兩岸民間藝術節」

（一） 活動說明：

由中華文化聯誼會、廈門市人民政府與福建省文化廳共同主辦的「海峽兩岸民間藝術節」自 2004 年開辦以來，至今已連續舉辦了八屆，至今已發展成為集藝術展演、學術研討、教學觀摩和藝術展覽等豐富內容為一身的大型綜合性文化活動。經過多年的精心打造，此項活動已成為兩岸文化交流的品牌項目，亦成為海峽兩岸民間藝術交流的重要平臺。本中心亦於 2007、2010 年與臺灣民間傳統表演藝術團隊親赴廈門參與此一盛會，對於藝術節的規劃辦理，以及兩岸民間藝術的交流、對話，有其文化背景上深刻的瞭解，並在兩岸文化溝通上獲得實質的效益。

（二） 活動主題：

「2012 年海峽兩岸民間藝術節」在兩岸共同建立起來的交流平臺基礎之上，進一步擴大交流領域，深化交流內涵，以「**兩岸劇場的當代呈現**」為主題，從過去關注傳統藝術拓展到現代劇場，也自過去由民間戲曲、民間音樂、民間舞蹈擴展到話劇領域，開啟海峽兩岸戲劇交流與合作新里程。

（三） 辦理時間、地點

今年藝術節的辦理期程擇定自 10 月 27 日至 10 月 31 日止，為期 5 天，每年亦皆配合當地「海峽兩岸文博會」的辦理同時展開廈門兩個重要的文化活動（文博會於 10 月 26 日開幕）；活動場域以廈門市當地重要室內劇場為主，並擴大至社區與校園，其中包括：廈門藝術劇院、廈門小白鷺藝術中心金榮劇場、廈門大學建南大禮堂、集美福南堂、廈門市南樂團南音閣、廈門海滄社區、廈門梧村小學等地

（四） 受邀參與人員

受邀參與之兩岸專家學者、表演團隊近 700 人，其中臺灣團隊人員約 250 人，大陸團隊人員約 450 人，受邀成員如下說明：

- 1、臺灣演出團隊：臺北藝術大學、臺灣戲曲學院、中國文化大學、臺北木偶劇團、形象綜藝團&桃園林水永打擊樂團、台中聲五洲掌中劇團、台中市何厝莊新樂軒等。
- 2、大陸演出團隊：國家話劇院、廈門市金蓮升高甲劇團、廈門市南樂團、廈門藝校、漳州藝校、泉州藝校、泉港北管團等。
- 3、專家學者：臺灣學者約 20 人，北京、福州及廈門大學、集美大學和

華僑大學等地區和單位學者約 20 人，廈門市臺灣藝術研究所學者約 10 人。

- 4、文化界人士：臺灣方面包括國立傳統藝術中心，新北、臺南、臺中、基隆、澎湖和金門等縣市文化局有關人員；大陸方面則包括福建省文化廳領導，福建漳州市和泉州市等地市文化局有關領導參與藝術節活動。

（五） 活動內容概述

藝術節以「紀念姚一葦先生誕辰 90 周年系列活動」和「傳統藝術的當代呈現」為主軸，活動內容包括戲劇演出、戲劇講座、學術研討和展覽等，同時並規劃各項木偶、戲曲和音樂等演出活動。

1、紀念姚一葦先生誕辰 90 周年系列活動

姚一葦先生（1922—1997 年）是臺灣現代戲劇的開拓者，同時也是兩岸有影響的「戲劇導師」。他出生於江西，畢業於廈門大學，1946 年赴臺灣就職，成為臺灣著名的劇作家、文藝理論家和戲劇教育家。他一生投入臺灣文藝與戲劇活動，是臺灣第一位將中國的民族戲劇與西方現代戲劇融合發展的重要人物，催生了第一屆「實驗劇展」，1982 年創辦藝術學院戲劇學系，主持了五屆實驗劇展，栽培眾多創作與教育人才，獲得了藝文界普遍的推崇，被譽為「暗夜中的掌燈者」；1982 年中國青年藝術劇院曾排演姚一葦劇作《紅鼻子》，是兩岸隔絕 30 多年後在北京上演的首出臺灣戲劇，連演 60 餘場，反響熱烈。

2012 年恰逢姚一葦先生誕辰 90 周年，國家話劇院與北藝術大學聯合排演姚一葦的作品以紀念他對戲劇的貢獻。故本屆藝術節亦藉此機緣，由廈門市臺灣藝術研究所起頭，聯合姚一葦先生的母校—廈門大學和他在臺灣執教過的臺北藝術大學、中國文化大學，共同主辦系列紀念活動，透過串連姚一葦個人的生命歷程與大時代分合的歷史，梳理出兩岸話劇史傳承與發展的脈絡，共同探尋兩岸話劇的發展之路。分項活動說明如下列：

（1）紀念姚一葦先生誕辰 90 周年學術研討會

於姚一葦先生的母校廈門大學舉辦學術研討會，邀請北京專家，廈門大學、廈門市臺灣藝術研究所和臺灣學者共襄盛舉，共同探討姚一葦先生的戲劇思想、戲劇創作、戲劇教育以及當代兩岸小劇場現狀等方面的議題。

◆研討會時間：10 月 28 日和 29 日兩個上午

◆研討會地點：廈門大學自欽樓。

(2) 姚一葦先生劇作展演

此次藝術節有三部姚一葦先生的戲劇作品重新演出，包括：

①由國家話劇院和臺北藝術大學共同排演的姚一葦作品《西廂記外傳》，是兩岸話劇界合作的一件盛事。該劇碼已於 2012 年 3 月在臺灣巡演，5 月份在北京國家大劇院演出，10 月將參加海峽兩岸民間藝術節演出。由兩岸藝術家同台獻藝，為姚一葦母校的師生獻演，具有特別的意義。

◆演出時間：10 月 27 日晚（開幕式專場演出）。

◆演出地點：廈門藝術劇院，

②廈門大學具有悠久的戲劇傳統，校園戲劇活動方興未艾。藝術節期間，廈門大學中文系學生另排演其校友姚一葦先生的劇作《一口箱子》。

◆演出時間：10 月 28 日下午。

◆演出地點：廈門大學建南大禮堂

③中國文化大學是姚一葦戲劇教育的播種園地，由該校戲劇系演出《我們一同走走看》。

◆演出時間：10 月 30 日晚。

◆演出地點：廈門大學建南大禮堂。

(3) 姚一葦先生生平與著述展

內容包括姚一葦先生的生平事蹟以及相關著述，特別包括了姚一葦先生贈送給母校廈門大學圖書館的簽名著作和手稿等，讓廈大師生和廈門各界更多地來瞭解這位對臺灣戲劇做出傑出貢獻的戲劇家和校友。

◆展出時間：2012 年 10 月 25 日至 11 月 7 日。

◆展覽地點：廈門大學自欽樓，

(4) 姚一葦戲劇講座

邀請臺灣學者舉辦關於姚一葦先生劇作之專題講座。

◆時間：10 月 30 日上午。

◆地點：廈門大學人文學院，

2、傳統藝術的當代呈現

為促進傳統藝術在現代社會的創新與發展，交流傳統藝術在現代劇場的發展經驗與創意靈感，演出節目如下列：

(1) 臺灣戲曲學院：新編京崑《雜劇班頭—關漢卿》

◆演出時間：10 月 29 日晚

◆演出地點：廈門藝術劇院

(2) 廈門市金蓮升高甲劇團：新編高甲戲《淇水寒》。

◆演出時間：10 月 28 日晚，

◆演出地點：集美福南堂。

(3) 廈門市南樂團：新創南音節目《情歸何處》。

◆演出時間：10 月 31 日晚（閉幕式專場演出）。

◆演出地點：小白鷺藝術中心金榮劇場，

(4) 主題座談：「傳統藝術的當代思維」

邀約兩岸相關領域專家學者就上述 4 個創新劇碼進行座談研討。

◆時間：10 月 31 日上午。

◆研討會地點：廈門市臺灣藝術研究所學術報告廳。

3、歡樂進社區和學校：兩岸藝術展演

為豐富民一般民眾文化生活，促進都市戲劇風景，也為兩岸藝術家提供更多相互學習觀摩的交流平臺，藝術節期間邀約兩岸多所表演團體在戶外廣場、社區和校園展演形式風格各異的歌仔戲、布袋戲和打擊樂等，營造歡樂的節日氛圍，與民眾分享兩岸文化藝術盛宴。演出節目如下列：

(1) 形象綜藝團&桃園林水永打擊樂團（廈門藝術劇院）

- (2) 臺灣戲曲學院、廈門藝術學校、漳州藝術學校和泉州藝術學校聯合演出折子戲專場（演出地點：海滄區文化中心影劇院）
- (3) 台中聲五州掌中劇團（演出地點：文化藝術中心西廣場、海滄社區）
- (4) 臺北木偶劇團、錦飛鳳傀儡戲團演出南管偶戲《盧俊義》（演出地點：廈門市南樂團南音閣）
- (5) 台中市何厝莊新樂軒和大陸泉港北管團演出北管樂專場（演出地點：廈門市南樂團南音閣）

（六） 重點專場節目評析：

本次參訪因時程與主題之緣故，除開幕晚宴與開幕式外，僅擇定三場重要演出全程觀賞、紀錄，如下說明：

1、開幕演出專場：《西廂記外傳》（10月27日晚間於廈門藝術劇院）

本劇由中國國家話劇院與臺北藝術大學聯合演出，劇本為姚一葦教授編劇之《孫飛虎搶親》，配合「20012 海峽兩岸民間藝術節」以臺灣重要劇作家、翻譯家、評論家、教育家、學者姚一葦先生（畢業於廈門大學）為主題之設計，列為系列活動之開幕式，10月27日晚間於廈門藝術劇院演出，採索票方式入場，吸引滿場觀眾。

本項演出並非首演，數月前曾在臺北以《孫飛虎搶親》原劇名演出，推測亦應有其他巡迴演出場次，故演出過程頗覺順暢、演員情感表現到位，然而大陸演出則考量一般民眾對「孫飛虎」姓名之陌生感，改為《西廂記外傳》。

本項演出由中國國家話劇院與臺北藝術大學共同製作，亦包括臺灣演員、製作團隊，呈現兩岸戲劇實質交流之成果，臺北藝術大學詹惠登老師亦於研討會發表文章介紹製作過程。

筆者認為：由於導演手法、音樂設計、演員表演風格清新、活潑、輕鬆，舞台設計簡潔，應是考量一般觀眾喜好並結合巡迴各地之經驗，加上配合演出地點（廈門）刻意摻雜部分閩南語，演出效果頗佳。整體情調類似1990年代名噪一時的表演工作坊《暗戀桃花源》。演員表現方面大陸演員功底訓練精良、相對的臺灣演員以靈活、自由取勝，與兩岸戲曲現況雷同。

然而此劇於臺北首演之評價似乎未臻理想，筆者推估：原因其一或

許為首演製作各方面搭配未臻熟練以致效果不佳；更內在的原因或許是臺北觀眾品味與歐美現代劇場較為貼近，偏好更加精緻、更具思辨深度或前衛風格、意象化的作品，是故《孫飛虎搶親》比較不受青睞。

透過兩岸共同製作，對於導演、設計創作群的思維交流，乃至演員功底訓練與表現手法，再到各大城市觀眾品味之偏好，皆可清楚地呈現彼此差異，誠為共同製作的實質收穫。



圖 31：海峽兩岸民間藝術節歡迎宴會。



圖 32：王蘭生副主任受邀入坐於主桌。



圖 33：藝術節開幕式現場。



圖 34：廈門藝術劇院觀眾席。



圖 35：開幕式貴賓致詞。



圖 36：藝術節開幕專場演出《西廂記外傳》。



圖 37：《西廂記外傳》演出，兩岸優秀演員精彩飆戲。



圖 38：演出結束後由福建省文化廳長陳秋平（右一）致贈演出單位紀念獎牌。



圖 39：演出結束後主要演員和主辦單位合影。

2、高甲戲：《淇水寒》（10月28日晚間於集美福南堂）

本劇由廈門市金蓮升高甲劇團製作，蔡福軍編劇，陳大聯導演，梅花獎得主、一級演員吳晶晶主演。10月28日於集美福南堂的演出為首演，取材自春秋時代衛國故事：衛國國君宣公於淇水河邊迎親，見兒媳宣姜貌美，父奪子妻，其子急子與宣姜在洞房夜私通，生下一子名壽，而宣公誤以其為次子。多年後急子戍邊返朝，宣姜向急子透露此祕辛並教唆急子弑父，急子不肯，宣姜反因恨誣陷急子，使宣公生弑子之心，命急子出使齊國，暗中遣人於淇水之濱埋伏，最後竟由壽代急子受戮，急子亦自刎，釀成人倫悲劇，宣姜瘋癲，宣公悔恨以終……



經筆者訪問福建藝術研究院副院長、身兼劇目工作室主任的劇作家林瑞武表示，此劇為藝術研究院轄下劇目工作室青年編劇蔡福軍之首部作品，藝術研究院劇目工作室統籌經管福建全省各劇種、劇團之新編劇目，經由集體討論為新編劇目之創作提供具體建議，藝術研究院之工作人員亦可投入編劇，在行政資源的媒合下與劇團進行良好的認識與溝通，從而創作出適合劇團演出的劇目，此即一具體的範例。

3、《兩岸藝校折子戲專場》（10月28日晚間於海滄區文化中心影劇院）

本節目規劃設計邀請兩岸共四所藝校之折子戲之節目，透過豐富多元的劇場與演出安排，展現各校之教學與學習成果。以下就各校現況與演出狀態略作介紹。

（1）【臺灣戲曲學院】演出：京劇〈通天犀〉

該校是臺灣教育史上第一所 12 年一貫制之戲曲人才養成學府，以培育傳統藝術人才、弘揚傳統戲曲文化為宗旨。並於 2006 年奉教育部核定由臺灣戲曲專科學校改制為臺灣戲曲學院，設置有京劇學

系、戲曲音樂學系、歌仔戲學系、民俗技藝學系、劇場藝術學系、客家戲學系等 6 系(科)。

目前招生方式，京劇與民俗技藝學生自國小五年級入學；歌仔、戲曲音樂與客家戲學生自國中一年級入學；劇場藝術學生自高中一年級入學，歷經國小兩年、國中三年、高中三年、學院四年(含二專與二技)之養成教育。而以上學制國小至高職階段採直升方式為之（但仍須通過升部評鑑）；另大學部則須通過甄選考試。

(2)【泉州藝術學校】演出：梨園戲〈睇燈〉、木偶戲〈若蘭行〉、南音〈元宵十五〉

泉州藝術學校始建於 1956 年，始一所以培養戲曲藝術專業人才為主，並輔以其他藝術專業的綜合性藝術學校，被譽為「閩南戲曲的搖籃」、「省部級中等中學」、「全國百強學校」。目前由泉州藝術學校、福建藝術職業學院泉州分院、福建閩台戲劇學院泉州分院聯合辦學為一校。

該校以繼承、保護、發展優秀傳統文化藝術為辦學宗旨，並以培養優秀文化藝術後繼人才為己任。該校重點學科為南音，其他還包括有梨園戲、高甲戲、提線木偶、掌中木偶、打城戲、北管戲、木偶雕刻以及舞蹈、音樂、編劇、舞台美術、閩南語播音主持、幼教等 14 個學科。

(3)【漳州藝術學校】演出：薊劇〈安安尋母〉選折、〈基本功展示〉

漳州藝術學校是一所公立中專藝術學校，創辦於 1958 年，文革時期停辦，後於 1976 年恢復辦學，係福建省藝術職業學院漳州分校（原福建省藝術校漳州市戲曲班），學校現設有薊劇（歌仔戲）表演專業、群眾文化藝術（舞蹈、音樂、器樂）等。多年來該校以對漳州市薊劇團以及各縣薊劇團等各專業團體、文化館、煙草公司、銀行、中小學與幼兒園等企業單位養成大批藝術人才。

(4)【廈門藝術學校】演出：歌仔戲〈別窟〉、〈戲曲集錦〉

廈門藝術學校是國家級重點中等職業學校，於 2005 年 1 月正式成立，由廈門戲曲舞蹈學校、廈門小白鷺民間舞團、廈門華夏少兒文藝中心三單位合併後升格組建，是廈門文藝體制改革的試點之一。廈門藝術學校系全日制中等專業藝術學校，前身是創辦於 1958 年的廈門藝術學校及 76 年復辦的福建省藝校廈門戲曲班、廈門分校。藝校開設富有民族和閩台特色的藝術表演專業，如中國民間

舞、歌仔戲、南音、高甲戲、影視武術、舞臺技術、茶文化藝術等，實行「訂單式」培養模式，培育出許多優秀的戲曲藝術專業人才。

該校於 2008 年與臺灣戲曲學院結為姐妹院校；2009 年為新加坡城隍藝術學院培養 30 名歌仔戲專業學員，該班畢業後將組建新加坡歌仔戲劇團；另廈門藝術學校和小白鷺民間舞團共同創辦的小白鷺業餘藝術學校，全面開放對東南亞與港澳台招收學員亦以超過萬人。學校的實驗劇場—小白鷺藝術中心金榮劇場亦於 2009 年起試營運，因此學校正規劃充份利用劇場，創編優秀劇目或藝術節目，使其成為旅遊演出、接待國內外重要貴賓以及海峽兩岸文化藝術交流之重點場所。



圖 40：「兩岸藝校折子戲專場」演出結束全體演員謝幕。



圖 41：謝幕後邀請各校師長代表與現場與會貴賓合影，本中心王蘭生副主任亦受邀合影。

三、 參訪福建省其他教育文化單位

一、 漳州師範學院—閩南文化研究院

閩南文化研究院是漳州師範學院與福建省相關部門、閩南地方政府聯合舉辦的全國性閩南文化與兩岸交流研究基地，下設顧問委員會、學術委員會、辦公室、《閩台文化交流》編輯部、東南海疆文化研究所、閩南方言文化研究所、閩南民間信仰研究所、閩南家族文化研究所等機構，聘請兩岸閩南文化研究方面的知名人士、專家學者共同擔綱。該研究院主要立足於閩南文化生態保護區建設，著眼於促進兩岸文化交流，致力於閩南文化傳承與創新。

28 日上午在漳州師範學院閩南文化研究院副教授施沛琳（也是臺灣資深藝文記者、本中心傳藝雙月刊主編）、偕同國立臺灣戲曲學院校長張瑞濱、副校長蔡欣欣共同參訪，與漳州師範學院副院長鄧文金、藝術系副主任張玉玲、閩南文化研究院研究員張嘉星等人進行會談，並針對兩岸文化交流的各種面向進行意見交換，其中因該學院與其閩南文化研究院對臺灣文化與相關議題有著相當濃厚的觀察與各種關切議題，故亦分別針對分項意見進行陳述與對話。



圖 42：本中心參訪人員、臺灣戲曲學院代表與漳州師範學院代表於校門口合影。



圖 43：漳州師範學院圖書館外觀。



圖 44：於閩南文化研究院進行意見交換。



圖 45：本中心王蘭生副主任與漳州師範學院鄧文金副院長（左）合影。



圖 46：與閩南文化研究院相關人員交換意見（自左而右分別為段凌平副教授、張嘉星研究員、施沛琳副教授）。



圖 47：設置於閩南文化研究院之閩台文化特色展。

二、廈門藝術學校

(學校簡介詳見上頁)

29 日上午在廈門市台灣藝術研究所所長曾學文的協助下，偕同國立臺灣戲曲學院校長張瑞濱共同參訪廈門重點藝術學校－廈門藝術學校，並在常務副校長種俐俐的精心安排下，參觀校園實景，以及實地觀摩、訪察各系師生上課狀況，並針對學校辦學現況、學生畢業後出路以及如何透過訂單式管理有效輸出人才進行各項意見交換。



圖 48：廈門藝術學校外觀。



圖 49：種俐俐副校長為王蘭生副主任與臺灣戲曲學院張瑞濱校長介紹學校近況。

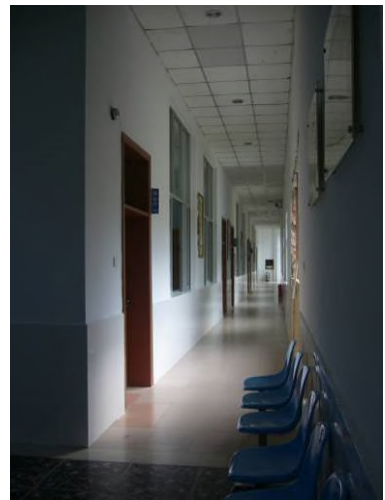


圖 50：廈門藝術學校建築內部。



圖 51：廈門藝術學校一隅。



圖 52：京劇系老師指導學生練功情形。



圖 53：舞蹈系學生上課情形。



圖 54：南音系學生上課情形（一）。



圖 55：南音系學生上課情形（二）。



圖 56：舞蹈系學生上課情形。



圖 57：全體參訪人員於校內進行意見交換。



圖 58：王蘭生副主任致贈紀念品與廈門藝術學校副校長種俐俐合影。



圖 59：參訪結束後於校門口合影。

四、參訪福建省重要建築、自然及文化景觀

（一）三坊七巷

福州是一座具有 2200 多年歷史的古城，在這座古老的城市中心，座落著一片遐邇聞名的三坊七巷歷史文化街區，佔地約 40 公頃。由一調中軸街（南后街）及三個坊、七條巷所組成，三坊為：衣錦坊、文儒坊及光祿坊；七巷為：楊橋巷、郎官巷、塔巷、黃巷、安民向、宮巷、吉庇巷，故合稱為「三坊七巷」。

三坊七巷起於晉朝，完成於唐五代，至於明清為鼎盛時期，古老的坊巷格局至今基本上保留完整，是中國改革開放後都市中難得保存的一塊完整街區，之前亦差點在一切以經濟發展為重的觀念下毀於開發建商之手；幸好後來在有心人士奔走及中國政府越來越重視歷史建築的理念下才得以完整保留。

號稱為「里坊制度活化石」的三坊七巷，其內保存有 159 處、200 餘座古建築，其中列為全國重點文物保護單位者有 9 處，省市級文物保存單位及歷史建築數量眾多，堪稱「明清建築博物館」。

三坊七巷地靈人傑，這裡依職是閩都名人的聚居地，林則徐、沈葆楨、嚴復、林覺民、冰心等大量對當時社會乃至中國近代歷史進程有著重要

影響的人物皆出自於此，其故居現亦整修完善供人參訪憑弔，也因此使得這塊區域充滿了特殊的人文價值，成為福州的驕傲。

這次參訪因行程緊湊，僅有約 2 小時的時間擇重點走訪三坊七巷中的若干建築廳堂。其中位於南后街衣錦坊東口北側的水榭戲臺，建於明朝萬曆年間，原為孫氏鄉紳的宅第，清道光年間轉為鄭姓官員的私家住宅，其格局由主座、別院和花廳園林 3 座建築自西向東毗鄰排列而成，每座 3 進，共 9 進。現存主座 3 進、別院 1 進、花廳園林 3 進，建築面積約 800 坪。水榭戲臺是府內聚會、宴客及演戲的地方，該戲逢週末假日時一安排有傳統藝劇演出。

而位於宮巷 26 號的沈葆楨故居，建於明天啟年間，清朝同治年間歸屬江西巡撫沈葆楨所有，並加以裝飾。現有建築為木結構，四面風火牆，由 3 進院落、一列倒朝樓及隔院 3 做花廳組成，面積約 450 坪。佈局嚴謹，裝飾典雅，充分表現了福州古代紳宦宅第的建築特色，惟因到訪時大部分建築正在維修，故開放參觀範圍有限，無法得窺全貌。



圖 60：三坊七巷說明碑。



圖 61：沈葆楨故居。



圖 62：街道上等著載客的三輪車伕。



圖 63：南后街衣錦坊東口北側的水榭戲臺。



圖 64：水榭戲臺前之觀眾席位。



圖 65：三坊七巷內隱身一座幼兒園，家長們正等候著孩子下課。

大體而言，2008 年逐漸修建復舊完成的三坊七巷街區，最重要的中軸線南后街，所有店面現已經過招商納入各式各樣的商業行為，營業項目由古老的中藥、充滿地方風味的福州小吃、乃至 21 世紀的屈臣氏、麥當勞速食及星巴克咖啡等，都可在這條街上看見，商業氣氛濃厚，建築型態則成為買賣行為之後次要的元素；但可貴的是所有店面招牌都被設計成古意盎然的型態，無論色澤或質材都充分尊重老街應有的調性，這是在現今建築翻修行為中反應舊都市紋理的一種尊重態度，值得讚許，而在街道間的小廣場中，也散佈著一些小攤販，如捏泥人、拉洋片，復古的行業為這條新興的復古老街帶來許多人文趣味。



圖 66：捏泥人的小販。



圖 67：拉洋片的小戲台。



圖 68：雖屬現代新興行業的麥當勞與屈臣氏，店面招牌都被設計成古意盎然的型態。



圖 69：七巷中之「塔巷」。



圖 70：佇立在街坊上的西餐廳。



圖 71：老巷弄中的星巴克也別具復古風情。



圖 72：小河穿過巷坊，岸邊有幾間特色餐廳，與遠處現代化高樓形成對比。



圖 73：大街外幽靜的巷弄。



圖 74：巷弄中緊閉的門戶。



圖 75：穿越第一層廳堂望見另一間小店。



圖 76：傍晚的斜陽落在河邊垂柳，映照另一份寧靜風景。



圖 77：住在街坊上的孩童，放學後無憂的嬉鬧。

走進旁邊的巷坊中，就是另一番風情了，古老建築立面在白牆黑瓦紅燈籠的映照妝點下古意盎然，雖然許多單元建築仍在進行修復工作，環境不具有一致性的整潔，但可以約略看出未來全部街區建設完成後的榮景，對院落的保存、古蹟的修復及新活動的納入都可以看見政府的努力，這些做法已經相當避免了中國城市早期聚落保存或復舊工程中一味以新仿舊的思維與施工模式，非常成功。吾人深信這亦是中國官方多年來，吸取了臺灣城鄉規劃專業界及西方都市工程中有關歷史街區保存做法後所有的轉變。

（二） 福建土樓

福建土樓為中國民居極為特殊的一種型態，他是一種供人們聚族而居的大型住宅，之所以稱為土樓，是因為這種多層高樓的牆體，絕大部分都是夯土建造。

福建土樓分布最為密集的地方，位於福建西南的永定縣東部和南境線西部一帶。另外在閩南的華安縣、平和縣、漳浦縣、雲霄縣和詔安縣，也有許多土樓分佈但是數量遠不及閩西南地區多。就型態而言，土樓形式和材料種類卻很有變化，十分豐富多樣，無論從研究、欣賞或觀光旅遊的角度來看，閩南土樓都有無可取代的地位。

古代中原居民，為求平靜安身度日，並避免戰禍，部分中原漢族便向江南遷移，這些外移的人口後世多泛稱為客家人。遷居到福建西南部山區的客家人面臨與土著居民爭奪土地的激烈衝突，同時還要防禦其他的攻擊勢力。為了生存，他們必須建造一種能適應山區環境，同時又能保護自身安全的住宅形式。經過多代人的安居繁衍，有了足夠的人口數量，於是出現了土樓這種居住模式。



圖 78：二宜樓外等候入場的遊客。



圖 79：土樓內部。



圖 80：二宜樓是福建土樓中的精華，表現了圓融的關照，又兼具風水及防禦的考量。

大體而言，依據外型及居住單元的配置，福建客家土樓可分為五鳳樓、方型土樓及圓形土樓的三種，皆各有特色。本次參訪因配合整體行程安排，利用一個下午的時間走訪了華安縣的土樓群落，並在專業解說員的帶領下參觀了有土樓王之稱的「二宜樓」、「南陽樓」以及「振遠樓」，前兩者為圓形土樓，而後者為方型土樓。本報告僅就較具規模的二宜樓，分別由其建築特色、使用現況及經營管理與維護等三面向，紀錄分析如下：

1、建築特色：

二宜樓最特別之處，是圓樓之內還有圓樓，若將圓樓的一圈建築稱之為「環」，那麼最簡單的圓樓即僅有一環，再複雜一點就是二環、三環甚至四環；而最外面的依環最高，利於防禦，次一環的建築高度通常僅為外環的一半，以便於通風與採光。通常最矮的圓樓不會低於兩層(約 6 公尺)，因為一層就不叫樓了；而最高的可達 6 層，其中包括閣樓。大多數的圓樓都是三層的構架，而且最裡面的建築一般都設為祠堂或祖堂。

二宜樓是福建土樓中的精華，表現了圓融的關照，又兼具風水及防禦的考量，且精美的建築至今保存良好。建築形制與重要元素如下：

- **祖堂**：設於進入圓樓大門望向中庭的對面，祖堂門口兩側有石鼓為裝飾。
- **單元大門**：每個居住單元大門都朝向中心公共院落，因而從中心院落看出去，一圈的各個院落都整齊一致。
- **水井**：院內有兩口公共水井，供居民打水使用。
- **外牆**：圓樓外牆 1 至 3 樓都不開窗戶，只有第 4 層開小窗，做為內部通廊裡躲藏的人，戰時瞭望和射擊之用。
- **大門**：大門上有水槽，若有敵人以火攻大門，可用水在大門外形成水幕來阻擋，亦可做射擊槍眼之用。
- **內部走廊**：每家單元內的走廊和左右家的鄰居走廊相通，遇到戰鬥時可以開啟，以方便調動兵力，每家的樓梯都設在走廊上，從立面上成 Z 字型由地面通往上層。
- **小天井**：全樓共分為 12 個單元，每個單元都有一個小天井作為自家使用。
- **秘密通廊**：第 4 層房間的外側有一圈通廊，隱藏在每一個開間的背後，從樓中間看不見，該秘密通廊的功能是作戰時，兵力可來回方便的調動，可以週圈通行，暢行無阻。



圖 81：小型土樓—南陽樓，與前方水池對映風光。



圖 82：全樓共分為 12 個單元，每個單元都有一個小天井作為自家使用。



圖 83：圖樓是福建客家人為了生存，發展、建造出一種能適應山區環境，同時又能保護自身安全的住宅形式。



圖 84：大門上有水槽，若有敵人以火攻大門，可用水在大門外形成水幕來阻擋，亦可做射擊槍眼之用。



圖 85：每個居住單元大門都朝向中心公共院落，因而從中心院落看出去，一圈的各個院落都整齊一致。



圖 86：大院中的石磨。



圖 87：自南陽樓望向前方的振遠樓。



圖 88：振遠樓外秀麗風景。



圖 89：福建省政府致力於文化觀光，土樓群已與旅遊業者結合，成為赴閩南之觀光旅客必訪之地。圖為當地解說員。

2、使用現況：

由於華安土樓群已獲聯合國教科文組織列為世界文化遺產，福建省政府亦致力於文化觀光，故該區土樓群已與旅遊業者結合，成為赴閩南觀光旅客必訪之地，對該區經濟狀況提升有莫大幫助。二宜樓內住戶亦保有原來居住功能，於參訪過程中與數位年老居民談話得知，許多年輕人仍然以就業於大城市為主，山區村落人口逐漸老化，

但隨觀光產業而起的土樓民宿，則成為維持村落活力的一種新興力量。

3、經營管理維護現況

由於為世界文化遺產，故維護資金不虞匱乏，且居民對於維護該資產亦有共識，居民除經營原有農業作物外，多能配合觀光產業興起而販賣一些小紀念品及農村特產，故原始聚落及民居型態維護良好，山區環境亦能妥善保存與維護。



圖 90：土樓內民居一對上鎖的門片。



圖 91：土樓內仍住有居民，看似恬靜的農居生活。



圖 92：居民配合觀光產業而販賣一些紀念品或農村特產



圖 93：土樓內仍保有一些原始的生活型態。



圖 94：一方面是觀光景點，一方面又是真實民居，形成一種奇異卻又巧妙的融合。



圖 95：參訪當日並非假日，遊客寥寥，反而更顯與世無爭的安靜氣息。

（三） 大型實景定目劇—印象大紅袍

印象實景劇《印象大紅袍》以武夷山名景為劇場場景，為中國大陸知名導演張藝謀、王潮歌、樊躍「印象鐵三角」製作的第 5 部「印象系列」，2010 年 3 月底正式開演。籌畫 2 年，耗資約 2 億人民幣，出動演員達 300 人，演出規模盛大，以首創 360 度旋轉觀眾席、首座環景概念劇場、矩陣式實景電影的壯闊視覺為號召；並邀請周華健製作音樂、結合燈光科技投影效果、將採茶、製茶、泡茶等動作舞蹈化、以平易近人的台詞「你的心，決定茶的味道」打動觀光客群，滿足視聽之娛。據當地導遊表示：此劇旺季每夜演出三場、淡季一場，觀眾踴躍，投資成本已告收回。

大陸近年大肆發展觀光定目劇，除《印象劉三姐》、《印象麗江》、《印象西湖》、《印象海南島》、《印象大紅袍》、《印象普陀》等印象系列大型山水實景劇之外，各地亦皆有規模不等之定目表演如「東北二人轉」、「川劇變臉」等，結合旅遊、住宿、當地物產、觀賞自然風景與當地故事傳說，達成極佳的經濟效益，可以說是某種文創產業的成功範例。

（四） 武夷山自然景觀

武夷山脈是中國東南部極具盛名的生物保護區，也是許多非遺植物的自然保護所。九曲溪兩岸峽谷秀麗，寺廟眾多，但其中也有不少成為廢墟。武夷山為唐、宋理學的發展提供了良好的自然環境，自 11 世紀以來便對中國東部地區即將南文化產生了非常深刻的影響，因此為聯合國教科文組織指定為自然與文化雙世界遺產。



圖 96：武夷山以丹霞地貌著稱於世，九曲溪的低山峽谷，與沿岸的奇峰峭壁自然構成奇妙秀美的景觀。

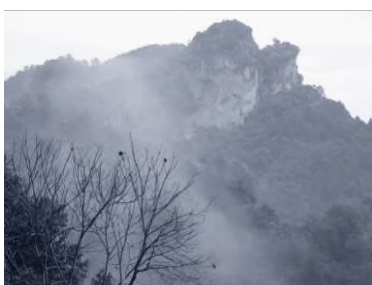


圖 97：山嵐繚繞，更顯武夷朦朧之美。



圖 98：大王峰與玉女峰遙相對望，吟詠出這片山林互古的傳奇故事。

武夷山以丹霞地貌著稱於世，九曲溪的低山峽谷，與沿岸的奇峰峭壁自然構成奇妙秀美的景觀。武夷山之所以成為自然、文化、觀光與歷史文化重要資產，就其原因可以分為以下三點：

1. 武夷山保存著大量完整無損及多種多樣的林帶，是中國亞熱帶森林和南中國與林最大和最具有代表性的例證，他保存著大量古老和珍稀的植物物種，其中很多是中國獨有的，還生存著大量的爬蟲類、兩棲類以及昆蟲類動物。
2. 武夷山是一處被保存了近 12 個世紀的景觀，擁有一系列優質的考古遺址和遺蹟，包括建於西元前 1 世紀的漢城遺址、大量的寺廟，以及 11 世紀產生的朱子理學書院遺蹟。
3. 武夷山是朱熹理學的搖籃，朱熹理學在東亞和東南亞國家影響力長達好幾個世紀，並在哲學和政治方面影響極大。



圖 99：山壁上慈愛的觀音像。



圖 100：武夷山盛產岩茶，一千多年的茶事活動，不僅在武夷山留下御茶園遺址，還創立了獨特的製茶、飲茶及茶藝表演，成為武夷山文化遺產的重要內容。



圖 101：武夷山是朱熹理學的搖籃，朱子理學書院遺蹟亦成為到訪武夷山必訪之地。

此外武夷山盛產岩茶，據考究武夷山岩茶有 1000 多年的歷史，唐代即有武夷茶的記載，宋代武夷茶已成為皇室貢品。元代開始，朝廷在武夷山創辦御茶園督製貢茶。17 世紀武夷岩茶開始遠銷歐美，受到上層社會的喜愛。1000 多年的茶事活動，不僅在武夷山留下御茶園遺址，還創立了獨特的製茶、飲茶及茶藝表演，成為武夷山文化遺產的重要內容。近年來更結合文化觀光及表演藝術，以「茶」及「武夷風光」為元素，製作推出大型實景劇「印象大紅袍」，成功的將文創產業與自然資源做結合，帶動地方觀光產業；而茶這一消費飲品，亦不再只是一級產業，更轉化為附加價值極高的三級產業文創商品。這樣的思維與操作方式，近

10年來在中國大陸許多地方政府已多加運用，也位當地帶來了可觀的觀光人潮與消費。

這次參訪，以一天半的時間走訪武夷山，第一天晚上觀賞了實景劇「印象大紅袍」，了解其製作、演出與執行的成果，思考未來於傳藝中心園區執行定目劇的可能；並走訪朱熹書院、大紅袍岩茶園區及九曲江自然景觀保護區，以及丹霞登山步道等，對該區文化遺產的保存與展現方式進行觀摩。其中九曲溪竹筏漂流堪稱武夷山經典行程，說明如下：

遊客乘坐以巨竹編製而成的竹筏，由兩位船夫一前一後以撐篙的方式，順九曲溪流而下，沿途景色優美、奇岩巨石林立，佐以船夫幽默生動的解說，讓這一旅程充滿知識性與娛樂性。由於船具深具古意且其材料取諸自然，能與環境合而為一，有別於一般風景區機動式遊船的型態，使旅客能在安寧的氛圍中與自然親近互動，而訓練有素的船家，不僅是竹筏的引渡者，更是稱職的導覽解說員，這樣的經驗都可以作為傳統藝術中心及宜蘭縣政府經營冬山河遊船的參考。



圖 102：九曲溪竹筏漂流是旅遊武夷山經典行程。



圖 103：溪畔待行的竹筏。



圖 104：數百位的船夫中，不乏這樣的女性面孔，襯著九曲之麗，更添其平凡堅強之美



圖 105：船夫幽默生動的解說，讓這兩小時的漂流之旅更充滿知識性與趣味性。



圖 106：九曲溪之所以為「九曲」亦是因溪道多彎而名。

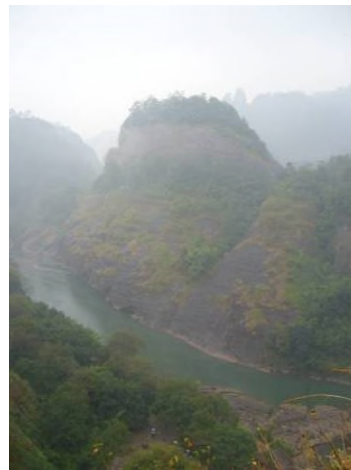


圖 107：武夷山與九曲溪長久依偎纏繞，總在細細風雨中引發後人無限想像。



圖 108：九曲漂流沿岸景觀。



圖 109：竹筏上橘色救生衣的遊客與藍色短衫的船夫，已悄悄成為九曲溪的一抹風景。



圖 110：九曲溪畔民居一景。



圖 111：小村屋牆上藍色的窗格。



圖 112：武夷山在地民居仍保有原始農村景觀。



圖 113：武夷山上的孩子仍保有純真之心，對於外來遊客都不吝給予燦爛笑容。

肆、 結論及建議事項

此次考察成果豐碩，並與大陸相關單位成功建立聯繫管道。茲將檢討分析後，分為立即可行的建議事項，以及可納入中長期發展之建議事項分述如下：

一、立即可行建議

（一）劇藝人才的養成與相關配套措施

1、藝校學生展演成果模式建議

「2012 海峽兩岸民間藝術節」中「兩岸藝校折子戲專場」觀賞心得與建議：該節目的演出內容安排長度適宜，內容豐富、劇種多元，節奏亦相當緊湊，顯然透過精精心的設計與鋪陳，然後透過舞台的實踐，展現孩子們精彩的學習成果。

該專場節目雖然為折子戲的拼組，但結構完整，各段演出節目都呈現出小而美的風采，從歌仔戲、梨園戲、南音、提線木偶、京劇等，無不可從其節目之選擇與編排中，讓平淡的專場演出與孩子們仍稍嫌稚嫩的表現中，展現出「被看見」的旺盛企圖心，亦充份傳達出戲曲教育的多元發展。

尤其是開場廈門藝術學校的「戲曲集錦」與節目尾聲漳州藝術學校的「基本功展示」，都以充滿設計感的演出型式，將十來歲孩子的青春活力與辛勤練功的苦樂展現無遺，更將戲曲教育中最基本也是最重要的功底與各種面貌，輔以音樂的襯托，演示了演員養成過程中最重要的骨幹，該兩段演出亦博得滿堂掌聲與喝采，結尾時之大謝幕更令人動容，想見兩岸四校重要戲曲教育之成果在這當下的舞台上同台競藝、相互學習與觀摩，超越了政治與門派的藩籬，將藝術教育中最根本的心念傳達出來，甚是值得學習與思考。

另以本中心之高度與角色上來觀察如此之節目編排型態，實可進行更具架構與深度之規劃設計，讓如此的節目做為園區常態演出的重點展現，除提供學生演出展現的重要舞台，也可清楚展現臺灣戲曲教育的成果，更可在節目的設計上提供一種更具溫度的組串，成為觀眾與演出者間之中介者，提昇園區劇場功能與節目意義。

2、傳統戲曲編創人才之養成

福建地區自二十世紀中期迄今，出產優秀戲曲劇作家如陳仁鑑、周長

賦、鄭懷興、王仁杰、陳道貴等，具有深厚、優秀的人文傳統，透過藝術研究院的組織力量，一方面招募年輕新血，一方面整理、蒐集傳統劇目，一方面投入創作與研究，延續、發揚優良傳統，成果斐然。

然而相較於臺灣結合時代潮流、變化迅速的藝文氣氛，福建地區的戲曲劇作雖維持一定水準，於表現形式上的變化則相對甚少，後續演變值得觀察。以臺灣 1990 年代迄今為例：河洛歌仔戲團首先引領精緻化的潮流，亦引進、修編大量大陸劇作，然而其製作手法十數年來大致不變，近年新興團隊如唐美雲歌仔戲團、秀琴、春美、一心、許亞芬等求新求變，已具體展現台灣多元多變的文化氛圍。

本中心已開始著力於歌仔戲年輕表演人才之培育，亦可參考福建藝術研究院之組織特色，針對台灣較活絡多元的創作環境，發揮政府文化創意平台的功能，接續成立戲曲編劇培育班，不同於台灣大學、文化大學的研究所課程密集訓練，本訓練班可先徵集有興趣之新進編劇及作品，結合目前業界編劇人士如施如芳、劉南芳、呂瓊琚、楊杏枝、林紋守、李靜兒、孫富勸、葉玫汝等，以定期討論的委員會方式，針對新編作品進行討論，有助於媒合新進編劇與劇團的實務合作，孕育更多的戲曲編劇人才。

（二）當代文化創意產業與旅遊觀光之發展策略

1、定目劇之發展建議

我國近年來亦嘗試發展定目劇市場，首先以國際花卉博覽會為例，即有屏風表演班與原舞者舞團《百合戀》、優人神鼓《花蕊渡河》、舞鈴劇場《秘密花開了》、《奇幻旅程》、無獨有偶工作室劇團《最美麗的花》等，亦皆創造觀賞熱潮與口碑，顯現劇場工作者活躍的創作能力，亦帶動觀光經濟效益；惟若非舉辦此類大型博覽會，單純以台北市之國際觀光客出入流量、市場容量而論，則其成敗難料，舞鈴劇場《奇幻旅程》即因後續旅遊行銷等配套推廣措施未臻完善，導致票房欠佳。而如華山文創園區「華山生活藝術節」等活動，則可仿效國外大型城市藝術節之操作模式，作為國內優秀表演團隊與國外表演藝術經紀人媒合之場域，成為向國際市場推介之跳板，比較不屬於觀光定目劇性質。

就觀光定目劇的設計而言，本計畫參訪人員評估以為，我國的適當發展地點並非台北市，而是深具國際、兩岸觀光號召力的著名景點如日月潭、阿里山、花蓮太魯閣等，位居宜蘭縣的本中心園區及蘭陽博物館亦頗具發展條件，劇目題材可配合當地傳說或原住民故事，展現地

方人文特色，並以簡單的題材創造觀眾普遍的情感共鳴。以屏風表演班與原舞者舞團合作的《百合戀》為例，若回歸花蓮場地，結合觀光團體旅遊行程配套行銷，依季節特性適當規劃、機動調節演出場次，應當具有實質推動的可行性。

是以我國如欲發展觀光定目劇，應非仿效對岸以演員數量、場面壯闊、聲光效果等為取向，而是以特殊的地方人文特色、精緻溫厚的人情味與情感共鳴取勝，呼應大陸「臺灣最美麗的風景是人」的說法，以活潑多元的自由劇場生態條件，自然而然創發精采、動人的觀光定目劇。

另以本中心委託統一蘭陽公司每年製作、每日定時定點於戶外演出的年度新戲（如 2012、2013 年的《廖添丁傳奇》）為例，雖具有定目演出之性質，然距離結合團體旅遊行銷的售票性質尚屬遙遠，還有很大的進步與想像、策劃空間極待努力。

未來本中心委外營運招商作業，或亦可將觀光定目劇的設計要求列入其中，同時審視劇目題材、演出形式的規劃設計，以及週邊團體旅遊行銷的整體配套措施，增進本中心園區夜間觀眾入園的誘因；若能塑造觀光定目劇的成功範例，也可促進表演藝術與文創產業的發展。

2、文創觀光之旅遊建議

2008 年逐漸修建復舊完成的三坊七巷街區，最重要的中軸線南后街，所有店面現已經過招商納入各式各樣的商業行為，營業項目由古老的中藥、充滿地方風味的福州小吃、乃至 21 世紀的屈臣氏、麥當勞速食及星巴克咖啡等，都可在這條街上看見，雖然商業氣氛濃厚，建築型態則成為買賣行為之後次要的元素；但從店面招牌的調性進行配合建築全外觀的統一設計、富有人文趣味的復古攤位、整齊乾淨的街道維護，雖不免仍帶有一些古今對照的衝突，或是創新復舊的爭議聲浪，但在現場實際走訪的過程中，外地遊客與現地居民的相互依存，這也是在當代社會變遷與文明城市概念興起的發展中，提供了一條提供保存、再造願景並能往前走的道路，反思臺灣目前所擁有的幾條老街，除販售商品外，人文氣息已越顯薄弱，又未進行有效的整體規劃與管理。歷史堆疊的時光感已稀釋在「商店街」的顏色之外，反而更顯可惜。

而九曲溪竹筏漂流堪稱武夷山經典行程，遊客乘坐以巨竹編製而成的竹筏，由兩位船夫一前一後以撐篙的方式，順九曲溪流而下，沿途景色優美、奇岩巨石林立，佐以船夫幽默生動的解說，讓這一旅程充滿知識性與娛樂性。由於船具深具古意且其材料取諸自然，能與環境合

而為一，有別於一般風景區機動式遊船的型態，使旅客能在安寧的氛圍中與自然親近互動，而訓練有素的船家，不僅是竹筏的引渡者，更是稱職的導覽解說員，這樣的經驗都可以作為本中心及宜蘭縣政府經營冬山河遊船的參考。

二、中長期建議

（一）海峽兩岸民間藝術節

海峽兩岸民間藝術節至 2004 年至今（2012）已成功舉辦九屆，幾乎每年都由中華文化聯誼會、廈門市人民政府與福建省文化廳共同主辦，並由廈門市中華文化聯誼會、福建省閩台文化交流中心、廈門市兩岸交流協會共同承辦，據了解，除每年由編列辦理活動費用人民幣約 150 萬至 200 萬不等，每年亦由福建中煙工業有限責任公司、廈門煙草工業有限責任公司實際資金贊助約人民幣 200 萬元，故每年活動經費折合新台幣約 1700 萬至 2000 萬不等。

該藝術節最初主體方向為兩岸歌仔戲的對話，後幾經發展轉折，擴大為兩岸民間藝術之對話，主題亦從歌仔戲發展專題、兩岸重點藝歌仔戲藝師、閩南民間藝術等，一直到今年亦首度進行當代話劇的重要推展。藝術節以五天為主要辦理時程，活動或演出地點，則主要皆以廈門地區重要室內劇場為主，輔以戶外場地或社區、校園等。活動內容則包括專場演出、研討會、展覽、座談等型式，最重要的是透過開幕晚宴的正式場合，提供兩岸所有與會貴賓、演出團體、學者專家在藝術節正式開始前，有了正式交流、交換意見與聯繫感情的機會與管道。

在此次參訪經驗中，誠以為演出的辦理成果雖是針對廈門當地民眾做主題性的兩岸傳統藝術之推廣，但其藝術節最重要的精神價值，應在於兩岸公部門、表演團隊、專家學者透過藝術節的平台進行情感、技藝、學術等最直接的對話、交流與分享，此行跨越政治與文化的隔閡，每年相會廈門，談的、說的，都有如老友相聚，份外親切，亦在主辦單位的細心規劃中，藝術節短短五天期間裡完整的落地接待，高規程的交通食宿，並安排當地旅行社針對不同的需求安排行程，給予來訪人員無微不至的照顧，特別能感受到主辦單位的用心，更在這樣的機緣中，有幸與同行參與、來自閩台兩地的藝術家與專家學者就各種文化議題進行意見交換，是相當珍貴的緣份與經驗。

另該藝術節重要演出雖主要在室內精緻劇場中辦理，福建當地雖已屬經

濟發展不錯之城市，對傳統戲曲的保存推廣亦有一定之努力與建樹，但一般民眾對於購票觀賞傳統戲曲尚未形成風氣，故藝術節演出皆採索票入場或自由入座，屬推廣性質，觀眾素質普遍欠佳；加上其對智慧財產權的觀念不足，往往整場演出都有觀眾不斷拍照、錄影或錄音，不僅影響演出進行、干擾觀眾，也是扼殺對智慧財產權的尊重。

再者，原該藝術節在歷年皆有提出希望「一年臺灣主辦、一年廈門主辦」的計畫與概念，以期增加該藝術節長期辦理的延續性與兩岸交流的實質經驗，惟礙於本中心經費不足之故，故始終未能進行規劃辦理，每屆藝術節僅能安排代表參與，或邀請相關團隊赴廈演出，缺少了臺灣當主人的角色，評估該藝術節歷年已累積相當口碑，故未來如能爭取由本中心主辦，是為建立雙向文化溝通的重要管道，亦能透過這樣藝術的交流與辦理，強化本中心在兩岸文化交流對話的高度。

承辦單位之廈門市台灣藝術研究所所長曾學文與臺灣交流甚密，本次出訪亦與曾所長交換意見，他並欲積極推動閩台文化交流，並促使下屆藝術節有機會前進臺灣，吾人亦與之針對主題、團隊、當代環境進行相當程度的意見交換，亦期望有機會往下發展，讓該藝術節有機會擴大內容，並落地臺灣。

（二）兩岸文化交流平台之建立與對話

本次出訪有機會直接拜會福建省文化廳與其附屬文化單位，包括閩南藝術研究院、福建省實驗閩劇院、福建省京劇院，並前往廈門藝術學校與漳州師範學院之閩南文化研究院，不僅實際瞭解各單位現況、任務規模與運作模式，更針對資料保存、劇藝研發、團隊經營與人才培育進行面對面的意見交換與經驗分享，從寶貴的交流中學習、汲取彼此的觀念與做法，可作為臺灣文化單位各項執行作業之參考。

另因實際會晤過程相當愉快，也提供雙方對於加強兩岸策略聯盟的想法，對於未來輸出臺灣重要表演藝術團隊赴閩交流之意義與價值，或展開攜手合作進行兩岸戲曲團隊對話，都有之實務執行的助益。

附件一：交流贈書清單

一、期刊、書籍

	書名	作者或主編	出版社或出處	型式
1	莆仙戲與宋南元戲、 明清傳奇	馬建華	中國戲劇出版社	專書
2	，07 福建藝術研究論集	王評章、楊榕	中國戲劇出版社	論文集
3	永遠的戲劇性— 新時期戲劇論集	王評章	中國戲劇出版社	專書
4	閩都游子	林瑞武	中國戲劇出版社	專書
5	，08 福建藝術研究論集	王評章、楊榕	中國戲劇出版社	論文集
6	福建戲曲文獻研究	楊榕	中國戲劇出版社	專書
7	莆仙戲史論 上	鄭尚憲、王評章	中國戲劇出版社	專書
8	莆仙戲史論 下	鄭尚憲、王評章	中國戲劇出版社	專書
9	邵江海劇本手稿集	郭倩嵐	中國戲劇出版社	手稿集
10	閩南區域發展史	施傳青、徐泓	福建人民出版社	專書
11	閩南理學的源流與發展	傅小凡、卓克華	福建人民出版社	專書
12	閩南鄉土民俗	石奕龍、余光弘	福建人民出版社	專書
13	閩南音樂與工藝美術	朱家駿、宋光宇	福建人民出版社	專書
14	閩南書院與教育	王日根、李弘祺	福建人民出版社	專書
15	閩南宗教	詹石窗、林安悟	福建人民出版社	專書
16	閩南方言	李如龍、姚榮松	福建人民出版社	專書
17	閩南文學	朱水涌、周英雄	福建人民出版社	專書
18	閩南戲劇	陳世雄、曾永義	福建人民出版社	專書

19	閩南宗教社會	郭志超、林瑤棋	福建人民出版社	專書
20	閩南新聞事業	許清茂、林念生	福建人民出版社	專書
21	閩南海外移民與華僑華人	陳衍德、卞鳳奎	福建人民出版社	專書
22	閩南文化研究	曾學文	廈門市台灣藝術研究所 廈門市閩南文化研究會	論文集
23	高甲戲傳統四唸白	陳炳聰	廈門市金蓮陞高甲劇團	專書
24	閩台文化交流 1	漳州師範學院 閩台文化研究所	閩台文化交流編輯部	季刊
25	閩台文化交流 2	漳州師範學院 閩台文化研究所	閩台文化交流編輯部	季刊

二、節目冊、畫冊、簡介

	書名	出版社或出處	型式
1	別妻書	福建省實驗閩劇院	展演表
2	北風緊	福建京劇院（劉作玉）	展演表
3	福建京劇院簡介	福建京劇院	簡介
4	司卡班的詭計	福建京劇院	節目表
5	大唐才女	福建京劇院	節目表
6	2012 金橋・海峽兩岸民間藝術節		節目冊
7	傳承閩南文化促進人才培養與兩岸交流— 漳州師範學院閩南文化辦學特色畫冊	漳州師範學院	特色 畫冊
8	廈門小白鷺藝術中心—金榮劇場		簡介
9	廈門藝術學校、 廈門小白鷺民間舞團	廈門藝術學校	簡介

三、影音資料

	片名	出品人	出版處	備註
1	福建京劇院 《春草闖堂》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
2	福建京劇院 《折子戲》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
3	福建京劇院 《清風亭》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
4	福建京劇院 《趙氏孤兒》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
5	福建京劇院 《才女魚玄機》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
6	福建京劇院 《北風緊》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
7	福建京劇院 《鎖麟囊》	于小臣、劉作玉	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
8	福建省實驗閩劇院 《閩劇歌舞》	于小臣、林瑛	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
9	福建省實驗閩劇院 《銅雀台》	于小臣	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
10	福建省實驗閩劇院 《潘金蓮》	于小臣	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
11	福建省實驗閩劇院 《貶官記》	于小臣	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD
12	福建省實驗閩劇院 《王蓮蓮拜香》	于小臣	福建省文藝音像出版社 有限責任公司	DVD

附件二：參考資料

- 一、 王其鈞，《古往今來道民居》，大地地理
 - 二、 《中國的世界文化與自然遺產》，京中玉國際股份有限公司
- 《閩都神韻三坊七巷》導覽解說手冊